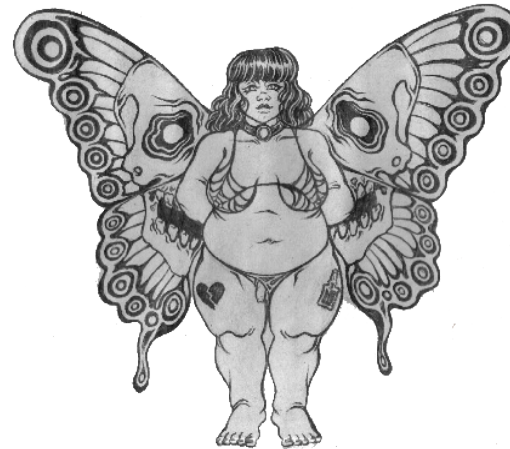




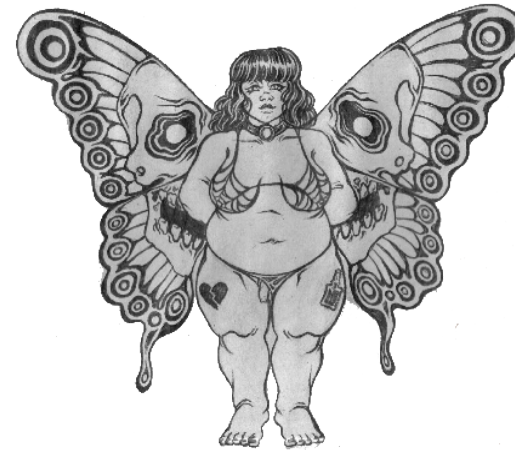
# **TRASLÚCIDA OPACIDAD**



**Melina Streuli**

**Con prólogo de**

**Mikhaíl Vera**



Traslúcida opacidad, Melina Streuli

Dibujo de portada: Dylan Ponce (@oceansheepuwu), basado en un escrito de Ani Veloso.

Corección, maquetación, edición: ED. MEFAME (@mefame\_editorial). Ciudad de Gral. San Martín, Buenos Aires, Argentina. 1ra edición. Impreso en: va a salir mal producciones

Versión ebook del presente libro en: [edmefame.mitiendanube.com](http://edmefame.mitiendanube.com)  
Contacto: [mefame.apoyomutuo@gmail.com](mailto:mefame.apoyomutuo@gmail.com)

Pasó bastante tiempo, y nos encontrábamos todavía bajo la maldita cuarentena, desde que Meli se comunicara conmigo y me enviara los primeros poemas hasta, por fin, hacerme llegar este libro: "Traslúcida opacidad". La noche que lo recibí lo leí hasta el final, algo extraño en la era de las distracciones otorgadas por las infinitas posibilidades que brinda la red.

En este libro me encontré con la belleza que se halla detrás de los pequeños desvelos; pero también los venenos que nos cruzamos caminando hacia nuestros destinos. Venenos que, parafraseando a Paracelso, también pueden ser curas en pequeñas dosis. Venenos sin los cuales hoy no seríamos quienes somos.

Pero este libro no trata de la tragedia, o del encuentro con la muerte, como podría adivinar alguien. A modo de los ojos del homosexual, que Guy Hocquenghem compara con el paso del squizo, los poemas de Meli inspiran a caminar de un lado a otro, recorriendo sin culpa o remordimiento hacia un futuro que promete y que nadie sabe bien de qué se tratará. Caminar para llegar hacia ese futuro, para crearlo. Pero, sobre todo, caminar para asegurarse un presente.

"Traslúcida opacidad" no deja un sabor amargo como esos poemas oscuros que acostumbra este editor. En él hay lugar a multitud de actores, a veces ocupan el lugar de sombras y otras veces de claridades. También hay espacio para el amor, pero tampoco se trata de cuentos de hadas claras...

Se trata de algo más, te invito a recorrerlo hasta el final.

*Mikhaíl Vera*

## I

Ya no me importa tu alma cruel y despiadada  
 ni cuántas mujeres y hombres  
 pasan por tu vida.  
 Para mí amar es acompañar, entender y  
 escuchar, nada de ese amor romántico.  
 Yo soy fuego y vos sos agua y otras tantas sustancias  
 Un tsunami que constantemente quiere apagar todo  
 a su paso, por condición natural.  
 Cerca de vos, me despersonalizo y desaparezco.  
 Gracias, aprendí;  
 ¡Aprendí que soy hermosa!  
 Ahora soy más hermosa.  
 Todas somos hermosas.  
 Solo quiero que me cojas fuerte  
 chuparte la pija y que me acabes  
 en la boca. Quiero que me muerdas, me escupas y  
 que me digas que no te cabe mi onda.  
 A mí no me cabe la tuya, honestamente no sé cómo  
 algunas personas pueden estar  
 más de un día con vos.  
 El día que te fuiste te seguía viendo en todos lados, en  
 la ropa, la pared y tus palabras oscuras de mierda, tu  
 sombra quedó en mi pieza  
 ¡No te siguió porque no te aguantaba!  
 Soy la cucaracha y vos el eterno resplandor.  
 Prefiero mil veces ser un insecto que sobrevive al  
 apocalipsis  
 a una película de culto que pasaban en *Isat*.

## II

Rompiste mi escena, interrumpiste mi risa  
 me sacaste la cabeza  
 todavía la busco  
 en todos los rincones de la ciudad  
 pero no la encuentro.  
 A veces tomo bebidas espirituosas  
 ¿A veces?  
 Muy seguido diría  
 y me desespero  
 lloro, grito  
 a veces consumo alguna droga experimental  
 ¿A veces?  
 3 veces por semana  
 En mi búsqueda recibo:  
 alguna que otra mordida o un abrazo, pero más que  
 nada golpes. Quiero más besos  
 ¡Recibo burlas!  
 Quiero más sonrisas ¡recibo dolor!  
 Evalué los posibles escenarios y todos me llevaron al  
 mismo resultado...  
 Un gigante NO con luces de neón y  
 flechas a la salida de emergencia.  
 Recibo desprecio  
 Recibo violaciones a veces un buen polvo  
 Recibo pobreza a veces abundancia  
 yo solo quiero encontrar mi cabeza,  
 realmente la necesito para  
 ponérmela de nuevo, pero si no me la devolves...  
 Me conformo con un poco de amor.

III

Paso las horas en el laboratorio sin turno  
    envíame un correo  
    enfermedad respiratoria  
    la ilusión de crear se desvanece  
    con el correr de las agujas  
Perdón por no ser la foto que querés ver  
    solo grasa y desesperanza  
    tengo frío y me siento mal  
    caliente el té  
espero que este sentimiento se vaya  
    tiro ropa  
    unos muñecos  
    unos dibujos.  
También fui a un velatorio  
    despedí a unxs amigxs  
    y enterré:  
    A mi yo que ama  
A mi yo que quiere escribir poesía  
A mí yo que le gusta la música  
a mi yo que quiere ser flaca  
a mi yo que quiere ser algo que no soy.

IV

La psicosis acumulada  
    en cada rincón de la habitación  
¿Quién cuidará ahora de esta alma rota en pena?  
    (Nadie)  
Las sustancias mal administradas provocaron  
    un retroceso,  
acaso no tendría que haber un nuevo horizonte.  
La espiritualidad toca a la puerta pero no atiende.  
    No quiero abrir.  
Dejo la llave puesta así nadie puede entrar.  
    Hay silencio y vacío  
    Hay gatos y pelos  
    una cama mal hecha  
    *Dormir o mirar* el techo  
    Esa es la cuestión.  
Me concentré tanto en vos  
que me olvidé de todo lo demás  
    Incluso de mí mismo.

## V

*Amo que viajes en camiones*  
*Amo que mechees cosas del día*  
*Amo que te chapas a mis amigas*  
*Amo que me pegues y me digas puta*  
*Amo que me digas chupame la pija*  
*Amo que extrañes a tu familia*  
*Amo que escapes de una ciudad*  
*Amo que quieras volver a empezar*  
*Amo que tomes mucho vino en cartón*  
*Amo cómo cocinás*  
*Amo cuando te deprimís*  
*Amo tu cara de bebé*  
*Amo tu forma de hablar*  
*Amo la música que escuchas*  
*Amo lo que escribís*  
*Amo lo que provocás en la gente*  
*Amo como pensás*  
*Amo que desconfíes de mí*  
*Amo que me odies*  
*y amo esta distancia.*

## VI

En la terminal espero a escucharte y ver tu  
 miseria...  
 Tan miserable como la iglesia de la ciudad donde  
 naciste, que debería ser incendiada con vos incluido:  
 todo este lugar prendido fuego  
 Un sitio basado y constituido en base a una religión  
 La familia tradicional (*puaj*) la persona perfecta (*puaj*)  
 la pobreza escondida bajo túnicas blancas y olor a  
 incienso (*puaj*)  
 La verdad es que mientras te espero me di cuenta que  
 prefiero ser la señora loca  
 que ansía sentada en un banquito  
 a la nada, con una rosa en la mano, al  
 lado del perrito sarnoso.  
 La señora que llegó a ser una vedette golfa en los 60  
 arrastrando un tapado amarillo, llenándolo de barro y  
 de bichos.  
 Quiero ser la señora que no espera a nadie.

VII

Se masajea la frente y sonríe  
Lindo pibe el de Bahía Blanca  
Fuma la tuca siempre de un lado  
Nunca se te ocurra decirle como fumarla  
El filtro se arma con una m  
M de me gustas  
M de macho  
M de Marika  
M de marihuana  
M de merca  
M de mierda  
M de Melina

VIII

La fortaleza me derrama  
No asisto a la música  
No asisto al trabajo  
El otro día me quedé mirando por el balcón  
Veía a esas chicas que caminaban a un paso  
apresurado, dando vueltas a la manzana  
Te juro que sentí el olor a rosa mosqueta  
Tener sexo en la calle  
Consumir cocaína con un desconocido en un albergue  
transitorio ¡Qué más da!  
Todos los poetas escribimos sobre las  
miserias humanas.



IX

Te extraño  
si pudiera acortar distancias  
Si pudiera desaparecer las limitaciones corporales y  
astrales  
Sé que no estarías conmigo  
Pero igual te extraño  
Como extraño a la cerveza  
Y a las giras de vino  
Como extraño a aquella  
Arboleda y el sonido de los pájaros a la mañana de  
barrio marítimo  
Como extraño a mi mamá y sus cenizas en el mar  
Como extraño al mar y tomar café con  
leche más tostadas  
Te extraño  
Me gusta mi soledad,  
Pero igual te extraño.

X

Salida de emergencia  
Sólo residuos patológicos  
Residuo... Residuo (así me siento)  
Nichos hidrantes  
Ambulancia  
Internación trauma  
Traumatología  
Camas  
Habitación 3  
Prohibido fumar  
No me cruzan la mirada  
Espero que me llamen...  
Por la ventana de la cama que me tocó... Se ve una  
estatua de la Virgen María...  
A mi lado una señora llora, le pregunté si le gustaba  
leer.  
Abrió los ojos y me dijo: sólo siento dolor  
AHRE  
¡JOYA!

XI

Qué dolor, ay dios, ay dios  
 mientras la gente está en su casitas  
 con su cositas  
 hay gente que realmente la pasa mal y claro,  
 pensarán que es el karma, vibraba bajo  
 entidades, esas cosas que se sacan de un libro  
 de Stamateas y por delirio místico  
 esas cosas que son re autoayuda automáticas  
 inservibles para mi  
 Por suerte yo tengo a mis gatitos y a mi  
 cabecita que me indica que por primera vez  
 que todo es una mentira  
 una idealización idiota que llena a les  
 mediocres  
 ¡Qué penita!

XII

Es hora de que te pongas el gamulán  
 En el living de una casa que no me pertenece estoy  
 Al lado de la gata marmolada  
 Abandonaría todo por un rato con vos  
 Adoradora admiradora pública público  
 La lluvia lava mis lágrimas  
 Ante el congelamiento de la meditación  
 Soy hielo, respiro y me evaporo.  
 Paso a través de la ventana  
 Para reflejarme y ausentarme  
 Porque no tengo reflejo  
 Como un vampiro succiono realidades  
 y te admiro en un templo que no te mereces  
 Porque yo soy dios  
 Vos me lo decís. Todos los días  
 Todos los otoños  
 Todavía no entiendo. Nunca entendí nada.  
 Solo reboto de realidad en realidad  
 Entre virtualidad y virtualidad  
 Miro animé y dibujos  
 Mazinger z en el cine de Caballito.

XIII

Me despierto a la mañana pensando  
 en todo lo que te herí.  
 En todo lo que me hirieron.  
 El dolor es solo imaginación  
 La verdad esto no duele.  
 Nos auto generamos el estado cómodo del masoquis-  
 mo.  
 La vida sigue  
 Todo gira  
 Mi energía a punto caramelo  
 Quiero más. Siempre quiero más...  
 Vos no me podés dar nada  
 Yo no quiero jugármela  
 Ni entregar todo.  
 No lo voy a hacer nunca más.  
 Esto no es porque no nos queremos  
 Es porque estamos en otra órbita.

XIV

Caminando por calles húmedas y rancias con  
 olor a pis de gato. Así vivía mis días en la ciudad.  
 Había abandonado mi pueblo natal  
 Siempre supe que no era mi lugar.  
 En la ciudad de la jungla, a la que pertenecía,  
 me sentía viva.  
 Qué difícil es encajar.  
 Pero luego de mucho sexo, amistades tóxicas, muy  
 tóxicas y turbias, drogas, alcohol y dos  
 amores intensos  
 Me sentía sin alma  
 Recurrí a la forma más primitiva para revivir:  
 la música y el amor propio.  
 Salí del laburo en Villa Soldati hacia Palermo. Alto  
 viaje.  
 En el camino leí el libro de *Sumo* escrito por Pettinato.  
 Llegué al lugar. Toqué el timbre  
 El señor me hizo subir a su departamento.  
 Estaba repleto de cuadros y teclados.  
 Y ahí estaba el mío: un casio tonebank casi de  
 juguete. Sonreí mucho porque sus colores ya me ha-  
 cían feliz.  
 Este señor me lo cobró 1135.  
 1135 era su número favorito  
 Todo lo vendía a ese precio  
 Me fui más feliz de lo que estaba.

XV

¿Dónde estás?  
Insertada en la espina dorsal de tus sentimientos.  
Desintegrándome rápidamente en tus papilas gustati-  
vas.  
Prueba el sabor metálico, sintéticamente amargo.  
¿Dónde estás?  
La tormenta ya se aproxima.  
Tranquila nena  
Después de la tormenta,  
Después de toda paliza, viene la tranquilidad.

XVI

Que le corten la cabeza en el país de Alicia  
Y las maravillas  
Tus remanencias  
Me dan ganas de bailar sobre tu tumba  
Mientras en mi pedestal  
Observó, estudio mis pesares  
Malas elecciones  
Tu inteligencia mal utilizada  
Vulgarmente absurda  
Opaca mi sincericidio  
Igualmente  
sigo adelante  
Al menos lo intento.

XVII

En mi panza la serpiente que se come ella misma,  
Repetida veces morí y lloré.  
Ahora me levanto y lamo  
Mis heridas y las tuyas con placer.  
La sangre será vertida en mis ojos  
y en mi trago que beberé saciando la angustia  
Sellando el canal del dolor  
Ahogándome dentro del sonido.  
La cajita musical que no funciona.  
El juguete abandonado  
La juventud perdida  
La sabiduría ganada  
*AVANCE*  
No retrocede jamás.

XVIII

Experimentó la muerte y volvió de este lado:  
Cuando morís desaparece toda una galaxia de sinapsis  
Se desvanece una existencia  
Un tsunami de endorfinas  
Seguido de una ola oscura de vacío absoluto  
Así también con la sustancia,  
Tregar las paredes  
Subirse al dolor y viajar  
Sin escalas hasta el nirvana.

XIX

Esas palabras quedaron en la profundidad del  
inconsciente.  
Lo que quedó en mis sabanas es tu perfume.  
Soy muy cliché...  
Me gustaría un abrazo tuyo  
Sentir el calor de tu cuerpo  
Y dormir tranquila  
Pero debería olvidar algunos sentimientos,  
Todo amor atrae a la posesión,  
La posesión a la obsesión,  
Y la obsesión a la muerte.  
Los celos son algo horrible que no debería existir,  
Que seamos libres  
Que seamos libres es lo mejor que te puedo dar.

XX

Feliz, feliz cumpleaños persona que no conozco con  
gente  
que no conozco.  
La noche me ayuda a continuar la locura,  
Apaciguando la ansiedad.  
Una birra.  
Una birra más.  
Cada vez más cerca de aquello que ni siquiera existe  
Haciendo tiempo hasta que toque la banda que nadie  
conoce.  
Entro en trance con la música, me fundo en ella.  
Deberíamos despojarnos de nuestra ropa,  
Abandonar nuestra piel,  
Los dientes, los ojos, las manos,  
Las orejas, la nariz, la frente.  
La cabeza, la garganta, la concha, la pija.  
Dejemos todo atrás hasta que terminemos siendo uno.

XXI

Aquí no hay nada más que el absoluto vacío.  
Antes creía en el amor,  
En la unidad  
En la pareja.  
Pero no quiero vivir toda mi vida  
Buscando la sonrisa de esa persona,  
Solo existe lo desconocido  
El desapego  
Solo existe la sustancia  
El aparente desampara no es más que la lucidez  
extrema  
De tu filosofía saliendo por la nariz o entrando  
El nosotros no existe  
NOSOTRAS NOSOTRES NO EXISTE  
Porque no existe un YO.

XXII

Lejos verás caer  
lentos atardeceres  
ruinas de un nuevo día  
inmersos de soledad  
Verte no es entender  
un clima que no presenta  
tribus indescifrables  
incompletas de pasión  
ángeles caídos  
preparan el final  
vestidos de colores para festejar  
la corte comunica  
que ya no existe dios  
incesto de canciones de la transformación.

XXIII

No quiero ir a ningún lado  
utilizando el imaginario  
deseo que a nadie le interese nada  
Dirigirse a la desintegración  
y al eterno retorno de la fría realidad  
mi útero rebalsando de perpetuo temor  
y mis manos desnudas ya no sudarán  
quiero estar apagada  
quiero estar adentro de la noche estrellada  
mirando la ventana y la  
belleza clásica desterrada  
ya no quiero tus joyas ni tu forma de amar  
quiero elefantes y bastones  
quiero cerrar el local  
vender oro / pedir cambio  
alhajas de señora mayor también hay sedas finas  
y terminar la noche durmiendo en un colchón en el  
piso.

XXIV

Me gusta el mundo que se abre  
en los supermercados  
que se apaga la batería  
y poder observar escuchar  
ver las sonrisas y las entrevistas,  
cada uno en su mundo  
faltan tres paradas: parada la chota  
espesa gorda troncosa,  
sentarse en el café y mirar  
partidos de fútbol  
River vs Boca  
siempre con ganas de tomarme una cerveza con vos  
qué estarás haciendo; yo escribiendo  
la paso bien aunque me duela el pie  
ya no tengo sentimientos porque escucho Sex Pistols  
Dios salve a la reina.



XXV

Entramos en Cyberia  
Politruena vertidas heridas  
silencio  
te abro la semilla  
te inclinó la pulsión  
brota brotan  
te cierro tu corazón  
prevalece tu naturaleza

Apenas puso el elixir en su boca  
ya nada le pareció tan atractivo  
antes podía observar el frágil follaje cambiando  
los pájaros y sus colores verde flúor  
cantando a más no poder buscando donde hacer sus  
nidos  
el escenario ahora todo es patético y amenazante, sin  
sentido.

XXVI

El corazón suplica salvación del extraño error  
los recuerdos hacen mal, la cruel propaganda  
el fetiche de querer balearse en un rincón.  
Tus cosas están pero vos no;  
estás vendiendo tu último respiro de juventud  
estás vendiendo porro a los buenos amigos  
bocanadas del farol balanceándose al paso de la luna  
en las calles lejanas los sapos cantan misteriosos  
la casa tenía una reja temblorosa  
mirás para arriba buscando un pedacito de cielo  
no hay cielo y no es azul  
no tenés nada aunque te maquilles el corazón  
aunque perfumes el callejón  
vamos a dejar atrás el pasado  
las almas rotas son traidoras  
tus amarguras ya van a terminar.

XXVII

Viento suena sin parar  
 mis respiros son pezones con caracoles apretados por  
 sanar, tirame-mordeme  
 ya aprendieron que lo erótico es ceremonial  
 dale brincá-brincá esos prados de pasto húmedo  
 seco como tu pelo descolocado  
 que se yo pasado de imito limite  
 grito imploro piedad  
 o más vino o más soda  
 sin sabor  
 infinito  
 imprimir  
 y así todo la vida.

XXVIII

Odio al tabaquismo como odio a los trenes que pasan  
 justo  
 cuando estás llegando tarde al laburo  
 Odio agarrar en la calle una tuca y que en realidad  
 sea tabaco armado. Odio al cigarrillo tanto  
 Como odio a la gente que no dice gracias ni perdón.  
 No hay nada que odie más que a las colillas,  
 están en todas partes de mi cuarto,  
 en un plato, en el piso, en la tapita de la  
 cerveza destapada, en la escalera, en el balcón.  
 Invadiendo con ansiedad  
 hasta la caja donde guardo mis medias.  
 Odio a las colillas  
 en las esquinas de todos los arbolitos. En la parada  
 de colectivo, en la entrada del banco,  
 en cada rincón. Desprecio al pucho antes  
 de entrar y después del sexo. Antes y después de la  
 comida.  
 Pero cuando te veo a vos fumando, tus bigotes  
 quemados, Cambiantes de color, el puchito en tus  
 labios re bonitos  
 el olor que te queda en la ropa que me gusta snifear  
 una y otra vez sin parar: ahí  
 me olvido de todo el odio y empiezo a  
 sentir pasión.

XXIX

Yukito Kishiro desde el computador reciclado aterrizó  
en la Zabaleta y exclamó: -estás despedido.

Entre cucarachas germánicas y americanas priorizó  
sus decisiones y agarró la mochila motor para exter-  
minar sus sueños de viajero solitario.

Un sueño que de a poco se desintegraba como pas-  
tilla en la boca. Disolviéndose y dejando al peleador  
knock out.

La mala suerte dirigiendo al nuevo hogar o capaz era  
solo cerrar la puerta de un portazo y dejar de alucinar  
en sobriedad con recrear un episodio de naked lunch.

XXX

*(A la memoria de Ani Veloso)*

Debido a las graves consecuencias  
debo reclamar mi delirio  
no sé si llamar al Pana  
no sé si llamar a Tuto  
no sé si llamar a Ines  
¿A cuál me quedo de los tres?  
Mejor me quedo con ninguno  
y con tu recuerdo  
ser una hada oscura  
es seguir siendo hada  
vos lo eras  
y yo también.

## AGRADECIMIENTOS

Escribir, escribir para sentirse mejor. Manifestarlo,  
leer a los gritos y dejarlo ahí.

Gracias a la gente que se alejó de mí en este proceso.

Gracias a la gente que nunca me soltó ni física ni  
metafísicamente.

Agradecimientos a mi papá Roberto streuli por estar a  
mi lado. A mi compañero, escritor, Ariel Servettini por  
ayudarme en confiar en mis escritos.

Gracias a Ani Veloso por enseñarme a ser un hada y  
además gracias a él conocí a Mikhaíl, editorx, que  
sin su presencia este libro no existiría. Apoyemos a  
las editoriales independientes.

Gracias a mis amigas marikas que me enseñaron a  
nunca tener miedo de ser como soy: Noe, Pau, Vane.

Más que agradecida con Majó y Nacho, quienes  
imprimieron este libro pero también han sido mis  
padrinos del under punk autogestivo sin tabúes.

¡Ah! Y por supuesto gracias a vos por leer haber leído  
estas páginas.

## ÍNDICE

Prólogo por Mikhaíl Vera .....	6
Traslúcida opacidad.....	8
Agradecimientos.....	38